

The Lord God says, "Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I set you apart." (Jeremiah 1.5) Each of us is created uniquely with a context, particular gifts and inclinations that when coordinated with the Creator's plan stand out in human history. Saints show us how to be truly human and

holy as God is holy. St. Francis of Assisi, baptized Giovanni Bernadone, and nicknamed "Frenchy" or Francisco by his father, was good at business like his father; he was high spirited, admired by all the town, and was not to be outdone in funny songs, games, and the ladies. He was a perfect gentleman, unlike his father and desired to do great things. Once in his father's store, a stinky beggar came in and he ignored him until he left, but realizing his error, he grabbed a purse from the drawer and chased after the man, and pressing the coins into the man's hands, he embraced him and the man disappeared. Surmising that he had been visited by the lord, and on meeting a monk who shared a vision with him of knights and palaces, he joined the army of Assisi in full armor against Perugia. Knocked out in battle, he woke up in a prison dungeon, his youthful confidence and health faded away. On his ransom and return home he no longer wanted to be the same, he instead sought quiet places to pray, to serve the poor in hospitals, trading the high life with women for God's calling to chastity and service as did Jesus in becoming man. Lady poverty would be his new woman of choice in downward mobility. In a dream he desired to serve the Master of the Universe and not a slave, and changing clothes with a beggar, learned what life was all about. He burned with emotion to pray and serve the poorest of the poor. Today we celebrate the 800th anniversary of the death of the one who chose to follow Jesus in the path to holiness, and we ask ourselves, how can we, like Jesus, not cling to our prerogatives but strive for the humility of the higher ideal? St. Francis of Assisi, pray for us to listen to Jesus the Christ and so find the way, the truth, and the life.

El Señor Dios dice: «Antes de formarte en el vientre materno, te conocí; antes de que nacieras, te consagré» (Jeremías 1,5). Cada uno de nosotros es creado de manera única, con un contexto, dones e inclinaciones particulares que, al armonizarse con el plan del Creador, dejan una huella en la historia de la humanidad. Los santos nos enseñan a ser verdaderamente humanos y santos, tal como Dios es santo. San Francisco de Asís —bautizado como Giovanni Bernardone y apodado «el francés» o Francisco por su padre— tenía talento para los negocios, al igual que aquel; era un joven vivaz, admirado por todo el pueblo, y nadie le superaba en canciones jocosas, juegos y conquistas amorosas. A diferencia de su

padre, él era un perfecto caballero y anhelaba realizar grandes hazañas. En una ocasión, mientras estaba en la tienda de su padre, entró un mendigo de aspecto desagradable; Francisco lo ignoró hasta que el hombre se marchó, pero al darse cuenta de su error, tomó una bolsa de monedas del cajón y salió corriendo tras él. Le puso las monedas en las manos, lo abrazó y el hombre desapareció. Intuyendo que había recibido la visita del Señor, y tras conocer a un monje con quien compartió una visión de caballeros y palacios, se alistó en el ejército de Asís —completamente armado— para luchar contra Perugia. Cayó inconsciente en la batalla y despertó en una mazmorra; su confianza juvenil y su salud se habían desvanecido. Tras pagar su rescate y regresar a casa, ya no quiso seguir siendo el mismo; buscó lugares tranquilos para orar y servir a los pobres en los hospitales, cambiando la vida mundana y el trato con mujeres por el llamado de Dios a la castidad y al servicio, tal como hizo Jesús al hacerse hombre. La «Dama Pobreza» se convirtió en su nueva compañera elegida en este camino de humildad y desprendimiento. En un sueño, expresó su deseo de servir al Señor del Universo y no a un amo terrenal; al intercambiar sus ropas con un mendigo, comprendió el verdadero sentido de la vida. Ardía en deseos de orar y servir a los más pobres entre los pobres. Hoy celebramos el octingentésimo aniversario de la muerte de aquel que eligió seguir a Jesús en el camino de la santidad, y nos preguntamos: ¿cómo podemos nosotros, al igual que Jesús, no aferrarnos a nuestras prerrogativas, sino aspirar a la humildad de un ideal más elevado? San Francisco de Asís, ruega por nosotros para que escuchemos a Jesús, el Cristo, y así encontremos el camino, la verdad y la vida.

SECOND COLLECTION

This week's second collection is for the continued restoration of our church building.

La segunda colecta de esta semana es para la continuación de la restauración de nuestro edificio de la iglesia.

SUNDAY MASS SCHEDULE CHANGE STARTING NEXT SUNDAY

Beginning **Sunday, October 11th**, the mass schedule at St. Mary will change to **9 a.m.** mass in English and **11 a.m.** in Spanish. The 12:00 pm English mass will be celebrated at Our Lady of Sorrows (103 Pitt St.). *There is no change to the Saturday 5 pm Mass.* This schedule change is driven by the very well known shortage of priests throughout the Archdiocese. We thank you for your patience and understanding.

A partir del **domingo 11 de octubre**, el horario de misas en St. Mary cambiará a las **9 a.m.** en inglés y a las

11 a.m. en español. La misa en inglés de las 12:00 pm se celebrará en Our Lady of Sorrows (103 Pitt St.). No hay cambios en la misa del sábado a las 5 pm. Este cambio de horario se debe a la muy conocida escasez de sacerdotes en toda la Arquidiócesis. Les agradecemos su paciencia y comprensión.

**BLESSING OF THE ANIMALS - TODAY AT 3 PM
AT OUR LADY OF SORROWS**

In honor of St. Francis, bring your pets to Our Lady of Sorrows at 3 PM on Sunday, Oct. 3 for a special blessing.

En honor a San Francisco, traiga a sus mascotas a Our Lady of Sorrows a las 3 PM el domingo 3 de octubre para una bendición especial.

EVENING ROSARY THROUGHOUT OCTOBER

You are invited to come pray the Rosary every evening in the month of October at 6:30 pm in the church.

MASS SCHEDULE October 3 - 10, 2026

SATURDAY: 5 P.M.

✙ Silvestre Batista
MARIA KOSMAN PRAYERS TO SANTA MARIA

SUNDAY: 8:30 A.M.

✙ Bernardo Marti | ✙ Christine Stewart | ✙ Ashley Tucker

10 A.M.

✙ Odalis Tito González | ✙ Juan José Rodriguez | ✙ Regla Heres
✙ Guadalupe Olivares Medina | ✙ Juan Olivares Alvares
✙ Nora Chiquinquirá Lugo 1.º Aniversario

MONDAY: 9 A.M.

✙ Mercedes Duran & Pedro Páez | ✙ Rosa Bella Genao
✙ Ana Mercedes Genao | ✙ Evangelista Goris

TUESDAY: 9 A.M.

✙ Rosemarie St. Peron | ✙ Maria Consuelo Valdez
✙ Evangelista Goris

WEDNESDAY: 9 A.M.

✙ Miguel Angel Rodriguez | ✙ Evangelista Goris
THANKSGIVING TO THE BLESSED MOTHER

THURSDAY: 9 A.M.

✙ Evangelista Goris

FRIDAY: 9 A.M.

✙ Berta Yolanda Liz, 46th Anniversary

SATURDAY: 9 A.M.

Members of Rodriguez (Living and Deceased)

Están invitados a rezar el Rosario todas las tardes durante el mes de octubre a las 6:30 pm en la iglesia.

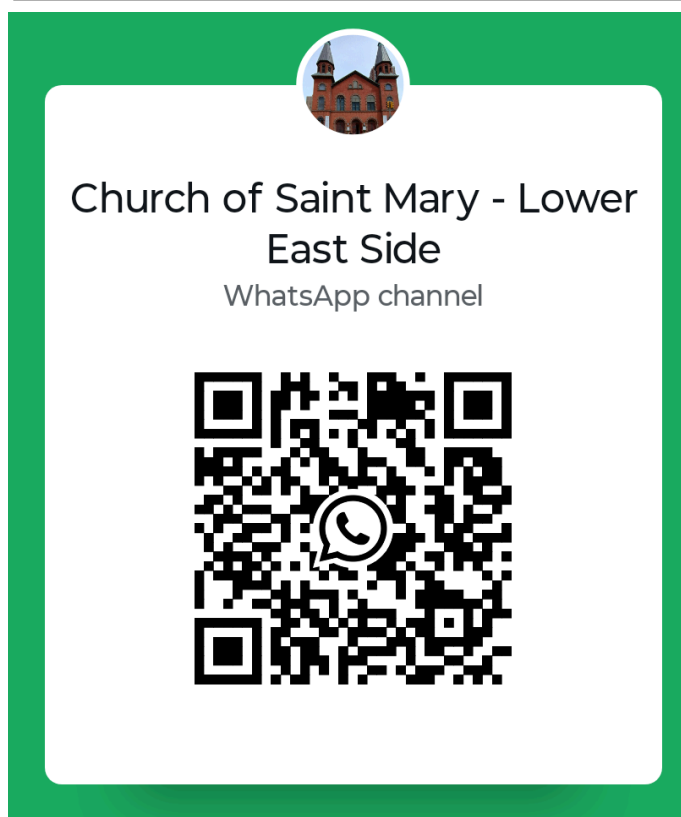
CLASSICAL EVENING CONCERT, SAT, OCT 10

Theotokos presents a brand new performance of *The Epic of Gilgamesh*, one of the world's oldest surviving stories—a tale of love, loss, grief, and the search for meaning—and renders it for today's audiences in a form that bridges time, culture, and genre.

Theotokos presenta una nueva producción de *El Poema de Gilgamesh*, una de las historias más antiguas que se conservan en el mundo—un relato de amor, pérdida, duelo y la búsqueda de significado—y la adapta para el público actual de una manera que une el tiempo, la cultura y el género.

To schedule an Intention for a future Mass, please contact our parish office at least 10 days prior to your desired date.
212-674-3266

Para programar una Intención para una Misa futura, por favor comuníquese con nuestra oficina parroquial por lo menos 10 días antes de la fecha deseada.



Follow our new channel on WhatsApp for parish news and events! ¡Siga nuestro nuevo canal en WhatsApp para recibir noticias y eventos de la parroquia!